


2021年6月14日

お客様各位

 極東製薬工業株式会社  
東京都中央区日本橋小舟町7-8

## 箱ラベル変更のご案内

謹啓

時下 益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は、格別のお引き立てをいただき、厚く御礼申し上げます。さて、このたび下記製品の発売元であるコパンジャパン株式会社より『FLOQ スワブ 501CS01-E および 534CS01-E 箱ラベル変更のご連絡』がございましたので、ご案内申し上げます。今後とも弊社製品につきまして、引き続きのご愛顧を賜りますようお願い申し上げます。

謹白

記

### 1. 対象製品

統一商品コード No.	製品名	包装・内容	変更ロット No.
551-62319-2	コパン FLOQ スワブ, 501CS01-E, ミニチップ, BP80	100 本	2101392
551-62323-9	コパン FLOQ スワブ, 534CS01-E, 鼻咽頭用, BP0	100 本	2030912

### 2. 変更内容

箱ラベル印字内容を下記の通り変更いたします。

- 販売元名をコパンジャパン株式会社から、極東製薬工業株式会社に変更し、新たに発売元としてコパンジャパン株式会社を追記いたします。
- 弊社製品コードを追加し、JAN コード、GS1 コードも弊社仕様へと変更いたします。
- 届出番号を正式名、製造販売届出番号へと変更いたします。
- ラベルの向きを変更し、製造元(コパンイタリア社)の製品箱に重ね貼りする形といたします。

※詳細は別紙 1『ラベル変更前後・見本』、別紙 2『FLOQ スワブ 501CS01-E および 534CS01-E 箱ラベル変更のご連絡』をご参照ください。

### 3. 変更時期

変更ロット以降より

以上

別紙 1:ラベル変更前後・見本

変更前	変更後
<div data-bbox="167 421 758 828" style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p style="text-align: center;"><b>FLOQスワブ501CS01-E</b></p> <p style="text-align: center;">(滅菌綿棒) 再使用禁止</p> <p>機械器具 54 医療用捲綿子 一般医療機器 医科用捲綿子 10172000 届出番号 28B3X10006000054</p> <p>内容: 100本入り 貯法: 2~30°C 製造番号: 2027893 使用期限: 2024/01</p> <p>製造元 (外国製造業者) Copan Italia S.p.A. イタリア</p> <p>製造販売元 株式会社シン・コーポレイション 兵庫県神戸市</p> <p>販売元 コバンジャパン株式会社 兵庫県神戸市</p>   </div>	<div data-bbox="917 324 1324 918" style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p style="text-align: center;"><b>FLOQスワブ501CS01-E</b></p> <p style="text-align: center;">(滅菌綿棒) 再使用禁止</p> <p>機械器具 54 医療用捲綿子 一般医療機器 医科用捲綿子 10172000 <b>製造販売届出番号</b> 28B3X10006000054</p> <p><b>製品コード: 62319</b></p> <p>内容: 100本入り 貯法: 2~30°C 製造番号: 1234567 使用期限: 2025/02</p> <p>製造元 (外国製造業者) Copan Italia S.p.A. イタリア</p> <p>製造販売元 株式会社 シン・コーポレイション 兵庫県神戸市</p> <p><b>発売元</b> コバンジャパン株式会社</p> <p><b>販売元</b> 極東製薬工業株式会社</p>   </div>
<div data-bbox="167 1075 758 1482" style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p style="text-align: center;"><b>FLOQスワブ534CS01-E</b></p> <p style="text-align: center;">(滅菌綿棒) 再使用禁止</p> <p>機械器具 54 医療用捲綿子 一般医療機器 医科用捲綿子 10172000 届出番号 28B3X10006000012</p> <p>内容: 100本入り 貯法: 2~30°C 製造番号: 2030911 使用期限: 2024/12</p> <p>製造元 (外国製造業者) Copan Italia S.p.A. イタリア</p> <p>製造販売元 株式会社シン・コーポレイション 兵庫県神戸市</p> <p>販売元 コバンジャパン株式会社 兵庫県神戸市</p>   </div>	<div data-bbox="917 985 1324 1579" style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p style="text-align: center;"><b>FLOQスワブ534CS01-E</b></p> <p style="text-align: center;">(滅菌綿棒) 再使用禁止</p> <p>機械器具 54 医療用捲綿子 一般医療機器 医科用捲綿子 10172000 <b>製造販売届出番号</b> 28B3X10006000012</p> <p><b>製品コード: 62323</b></p> <p>内容: 100本入り 貯法: 2~30°C 製造番号: 1234567 使用期限: 2025/02</p> <p>製造元 (外国製造業者) Copan Italia S.p.A. イタリア</p> <p>製造販売元 株式会社 シン・コーポレイション 兵庫県神戸市</p> <p><b>発売元</b> コバンジャパン株式会社</p> <p><b>販売元</b> 極東製薬工業株式会社</p>   </div>

2021年5月31日

極東製薬工業株式会社 御中

コバンジャパン株式会社

## FLOQ スワブ 501CS01-E および 534CS01-E 箱ラベル変更のご連絡

拝啓

時下ますます御清祥のこととお慶び申し上げます。平素は格別のお引立てを賜り、有難く厚く御礼申し上げます。

さて、標記の件、下記の通り変更致しますのでご連絡致します。今後ともご高配下さいます様宜しくお願い申し上げます。

敬具

記

## 1. 対象製品とロット番号



製品名	ロット番号
FLOQ スワブ 501CS01-E	2101392
FLOQ スワブ 534CS01-E	2030912

他の FLOQ スワブにつきましては変更時にご連絡致します。

## 2. 主な変更内容

- ・極東製薬工業株式会社を販売元名に表示し、JAN コード、GS-1 コードを変更致しました。
- ・ラベルの向きを変更し、製造元（コバンイタリア社）の製品箱に重ね貼り致しました。

<FLOQ スワブ 501CS01-E の例>

変更前	変更後
<p>販売元：コバンジャパン株式会社</p> 	<p>発売元：コバンジャパン株式会社 販売元：極東製薬工業株式会社</p> 

ご不明な点がございましたら、お手数ですが以下までお問合せ下さい。

以上

コバンジャパン株式会社

神戸市中央区港島南町5丁目5番2号  
TEL 078-599-9460, FAX 078-599-9461